

Instrucciones de uso

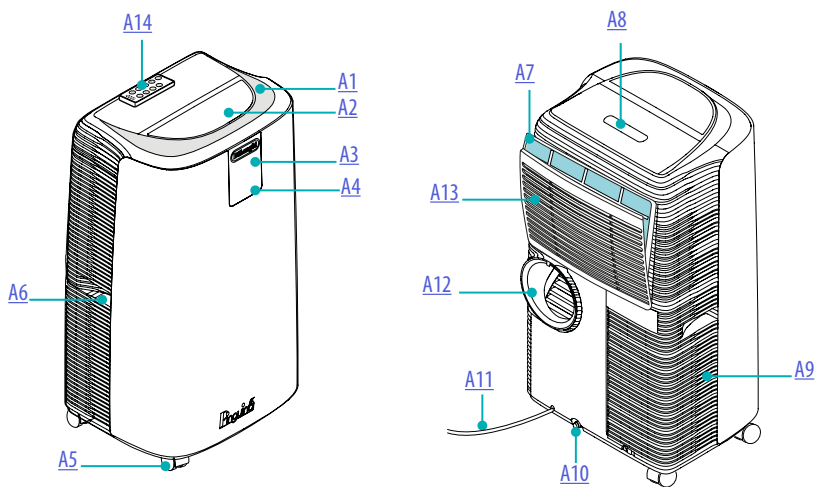
Series PAC AP

Pinguino
Gentle Jet

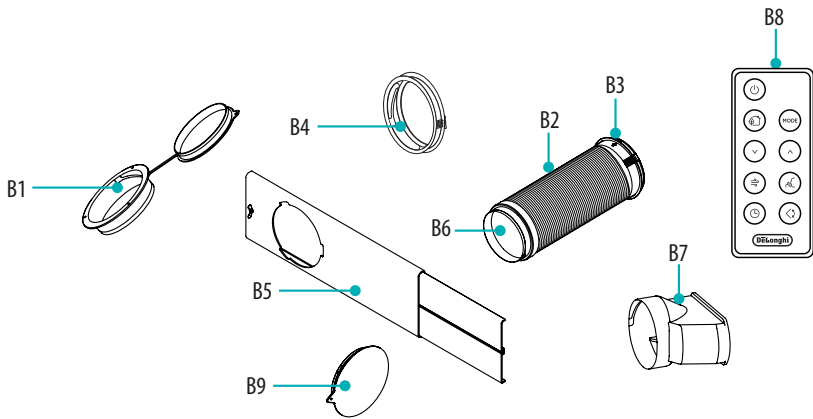
DeLonghi

CONTENTS	2
DESCRIPTION	3
INSTALLATION	5
Electrical Connection	5
Air conditioning without installation.....	5
Sliding windows	6
Air conditioning with installation	6
USE	7
Operating from the control panel	7
Description of the control panel.....	7
Control panel operation.....	8
Mode selection	8
Air Conditioning mode	8
Dehumidifying mode	9
Fan mode	9
Select the temperature scale	9
Operating from the remote control.....	10
Using the remote control.....	10
Description of the remote control	10
Turning the appliance ON/OFF	11
Selecting the operating modes.....	11
Selecting the temperature.....	11
Selecting the air flow	11
Setting the timer	11
Eco Real Feel function.....	12
Silent function	13
Swing function	13
SELF-DIAGNOSIS	14
SELF-DIAGNOSIS (SOME MODELS ONLY)	15
TIPS FOR CORRECT USE	16
Cleaning	16
Cleaning the cabinet	16
Cleaning air filter	16
Start of season checks	17
End of season operations.....	17
Technical specifications	17
Limit conditions.....	17
TROUBLESHOOTING	18

AP Descripción



- A1.** Salida de aire
- A2.** Aleta de salida de aire
- A3.** Receptor de señal del mando a distancia
- A4.** Panel de control
- A5.** Ruedecillas
- A6.** Asas
- A7.** Filtro
- A8.** Compartimento del mando a distancia
- A9.** Rejilla de entrada de aire
- A10.** Manguera de drenaje con tapón
- A11.** Cable de alimentación
- A12.** Alojamiento de la manguera de escape de aire
- A13.** Rejilla de entrada de aire
- A14.** Mando a distancia



- B1.** Brida de pared con tapa
- B2.** Manguera de escape de aire
- B3.** Adaptador de manguera
- B4.** Adaptador para soporte de ventana
- B5.** Soporte para ventana con tuerca de mariposa
- B6.** Adaptador para soporte de pared/salida de ventana
- B7.** Salida de ventana
- B8.** Mando a distancia
- B9.** Tapa del soporte para ventana

Conexión Eléctrica

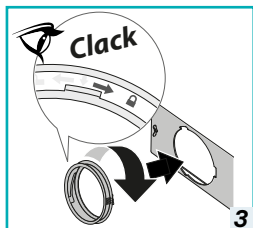
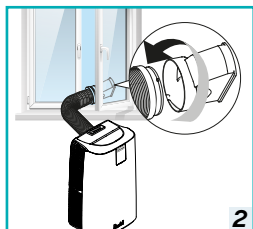
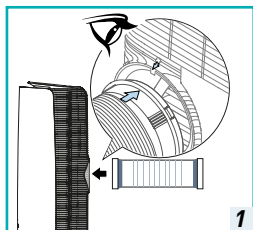
Antes de conectar en el enchufe, compruebe lo siguiente:

- el voltaje debe ser compatible con el valor indicado en la placa de características técnicas, situada en la parte trasera del aparato;
- el enchufe de corriente y la línea de alimentación eléctrica están dimensionados para soportar la carga requerida;
- el enchufe de corriente debe ser compatible con la clavija, si no es así, debe sustituir el enchufe;
- el enchufe de corriente está conectado a una eficaz toma a tierra.
El fabricante queda eximido de toda responsabilidad en caso de incumplirse esta norma para la prevención de accidentes.

El cable de alimentación debería ser remplazado solo por técnicos especializados.

Nota: Las siguientes instrucciones le permitirán preparar su aire acondicionado para funcionar tan eficientemente como sea posible. Antes de utilizarlo, asegúrese de que las rejillas de entrada y de salida de aire no estén obstruidas.

Nota: Este aparato se suministra con una función de auto-evaporación para extracción de condensado durante los modos de enfriamiento y deshumidificación.



Aire acondicionado sin instalación

VENTANA DE DOS HOJAS

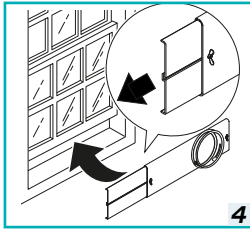
Si usted tiene una ventana de dos hojas proceda de la siguiente manera:

- Introduzca la manguera de escape de aire (B2) en el alojamiento correspondiente situado en la parte trasera del aparato procurando alinear las dos flechas como se indica en la figura 1, para poder engancharla. Para extraer la manguera de escape, gírela en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario.
- Enrosque la boquilla para ventana (B7) y colóquela fuera de la ventana para sacar el aire caliente (fig. 2).

VENTANA ABATIBLE

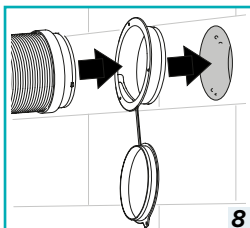
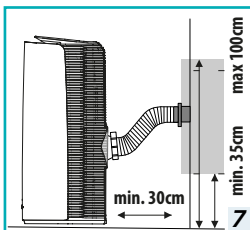
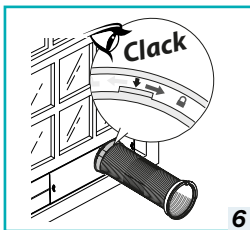
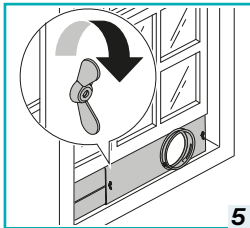
Si usted tiene una ventana abatible proceda de la siguiente manera:

- Inserte y bloquee el adaptador para el soporte de ventana (B4) en la ranura del soporte de ventana (B5) (fig.3)
- Coloque el soporte de ventana en el umbral de la ventana, y extienda el soporte totalmente a través del marco de la ventana (fig. 4).
- Fije el soporte con la tuerca de mariposa (fig. 5) (Si el soporte de ventana es muy largo para la ventana, el plástico puede ser cortado supervisado por un profesional cualificado).
- Inserte la manguera de escape de aire (B2) en el accesorio para soporte de ventana (B4) y gírela como se muestra en la fig. 6.
- Con el objetivo de facilitar el encaje de la manguera de escape de aire (B2) en el alojamiento correspondiente colocado en la parte trasera del aparato, posicione las pestañas del adaptador de la manguera (B6) en un eje vertical como se muestra en la fig y proceda como se muestra en la fig.1.



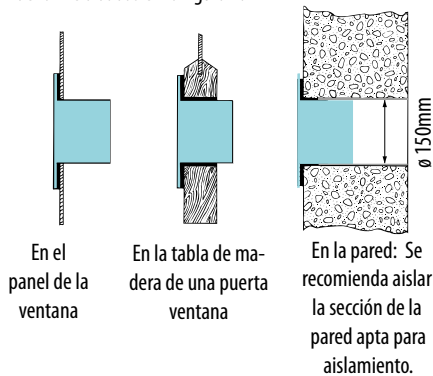
Ventana corrediza

Gracias al seguro de la tuerca de mariposa, es posible utilizar el soporte de ventana también para ventanas corredizas. Posicione el soporte verticalmente con el orificio en la parte baja en modo que permita una instalación más fácil para la manguera de escape.



Aire acondicionado con instalación

- Fije la manguera de salida del aire (B2) en su correspondiente alojamiento, colocado en la parte trasera del aparato (fig. 1).
- Haga un orificio de 150 mm en una pared hacia el exterior o a través del panel de la ventana. Respete las distancias, dimensiones y altura del orificio dadas en la figura 7.

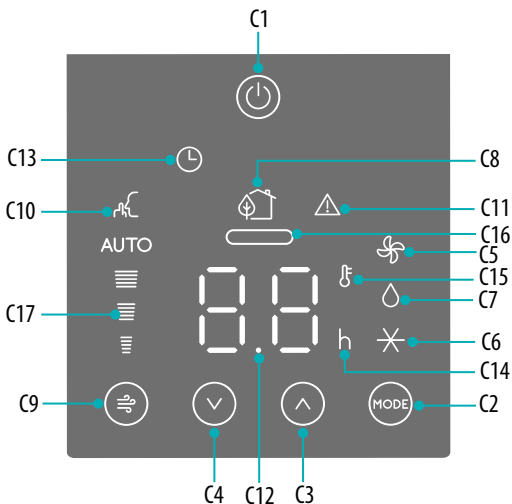


- Coloque la brida de pared (B1) en el orificio.
- Coloque la manguera de escape de aire (B2) en la brida de pared (B1) (Fig. 8).
- Cuando la manguera (B2) no está conectada, el orificio puede ser cerrado con la tapa de brida (B1).

Nota: Como se requieren herramientas especiales para su instalación, sugerimos que el aparato sea instalado por personal especializado.

- Al instalar el acondicionador de aire, usted debe dejar una puerta ligeramente abierta apenas 1 cm para garantizar la correcta ventilación y presión en la habitación.
- Mantenga la manguera de aire tan corta y libre de curvas como sea posible para evitar constricciones.

Funcionamiento desde el panel de control



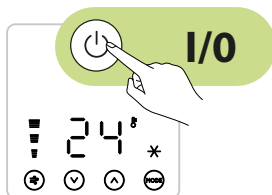
Descripción del panel de control


- C1.** Botón ON/STAND-BY (encendido/apagado)
- C2.** Tecla de MODO
- C3.** Botón incremento de temperatura
- C4.** Botón decremento de temperatura
- C5.** Símbolo de ventilación
- C6.** Símbolo de aire acondicionado
- C7.** Símbolo de deshumidificación
- C8.** Eco Real Feel símbolo
- C9.** Tecla de velocidad del ventilador
- C10.** Símbolo Silent
- C11.** Símbolo de Alarma General
- C12.** Valores de temperatura ajustado tiempo de encendido/apagado programado
- C13.** Símbolo de temporizador
- C14.** Indicador de horas del temporizador
- C15.** Indicador de temperatura
- C16.** Indicador de estado Eco Real Feel
- C17.** Indicador de velocidad del ventilador seleccionada

Función del panel de control


Encendido y apagado del aparato

Inserte el enchufe en la toma. Aparecen dos guiones en la pantalla indicando que el aparato está en modo de espera.




Pulse el botón  (C1) para encender el aparato.

Cuando el aparato se enciende, se activa la última función establecida antes del apagado.

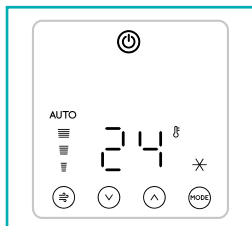
Para apagar el aparato, pulse el  botón.

Nota: Si no arranca de forma continua, después de unos minutos la luz de pantalla se atenúa a fin de reducir el consumo de energía.

Nota: Nunca apague el aire acondicionado simplemente tirando del enchufe. Pulse la tecla  para poner el aire acondicionado en modo de espera y espere unos minutos antes de retirar el enchufe. De esta manera, el aparato puede realizar las operaciones para comprobar su condición.

Selección del modo




Para seleccionar el modo de funcionamiento deseado, toque repetidamente el botón MODE (C2) hasta seleccionar la función deseada.



✕ Modo de Aire Acondicionado

Este modo es ideal para un clima caliente y húmedo, cuando la habitación necesita ser enfriada y deshumidificada.

Para establecer correctamente este modo:

- Pulse repetidamente el botón **MODE** (C2) hasta que el símbolo de aire acondicionado ✕ aparezca. Espere algunos segundos para que el comando sea adquirido. La pantalla mostrará la temperatura deseada.
- Para cambiar la temperatura deseada, pulse el botón  (C3) o  (C4).
- Seleccione la velocidad del ventilador deseada pulsando la tecla  (C9).

Los flujos de aire disponibles son:

Flujo de aire mínimo: cuando el funcionamiento con el mayor silencio es deseado.

Flujo de aire medio: cuando el nivel de ruido debe ser bajo, pero con un buen nivel de confort.

Flujo de aire máximo: para alcanzar la temperatura deseada lo antes posible.

Auto: El dispositivo selecciona automáticamente la mejor velocidad del

ventilador en función de la temperatura seleccionada y las condiciones ambientales.

Las temperaturas más adecuadas durante el verano oscilan entre 24 a 27°C. Sin embargo, establecer la temperatura significativamente menor que la temperatura exterior no es recomendable.

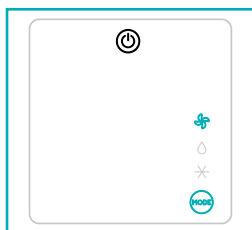


◊ **Modo deshumidificación**

Este modo es ideal para reducir la humedad en la habitación (primavera y otoño, habitaciones húmedas, periodos lluviosos, etc). Para este tipo de uso el aparato debe ser establecido como para el modo de aire acondicionado. Es decir, el tubo de salida de aire (B2) debe estar instalado en el dispositivo para permitir que la humedad sea descargada en el exterior.

Para establecer correctamente este modo:

- Pulse repetidamente el botón **MODE** hasta (C2) que el símbolo de deshumidificador ◊ aparezca. Espere algunos segundos para que el comando sea adquirido.
- El aparato automáticamente escogerá el mejor flujo de aire.



✪ **Modo ventilador**

Cuando se utiliza este modo, el tubo de escape de aire (B2) no necesita estar conectado al aparato.

Para establecer correctamente este modo:

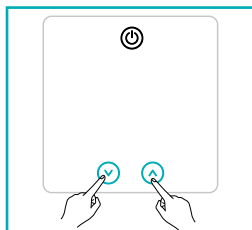
- Pulse repetidamente el botón **MODE** (C2) hasta que el símbolo ventilación ✪ aparezca. Espere algunos segundos para que el comando sea adquirido.
- Seleccione la velocidad del ventilador deseada pulsando la tecla ≡ (C9).

Los flujos de aire disponibles son:

Flujo de aire mínimo: cuando el funcionamiento con el mayor silencio es deseado.

Flujo de aire medio: cuando el nivel de ruido debe ser bajo, pero con un buen nivel de confort.

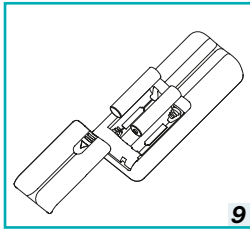
Flujo de aire máximo: para un máximo rendimiento.



Seleccione la escala de temperatura

La temperatura puede visualizarse en °C o °F.

Para cambiar la unidad de medida de la temperatura toque simultáneamente durante diez segundos las teclas aumentar ^ (C3) y disminuir v (C4).



Operación desde el control remoto

Colocación o sustitución de las baterías

- Retire la tapa de la parte posterior del control remoto;
- Introduzca o remplace las baterías con dos baterías nuevas LR03 "AAA" 1.5V, introduciéndolas correctamente (ver las direcciones dentro del compartimiento de batería) (fig. 9);
- Vuelva a colocar la tapa.

Nota: Si la unidad de control remoto se sustituye o se descarta, las baterías deben retirarse y eliminarse de acuerdo con la legislación actual ya que son perjudiciales para el medio ambiente. No mezcle baterías viejas y nuevas.

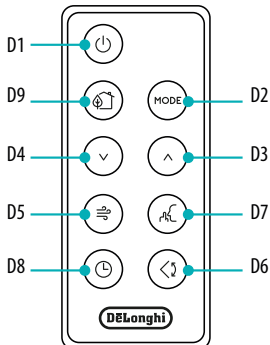
No mezcle baterías alcalinas, de carbono-zinc (estándar) o recargables (níquel-cadmio). No arroje las baterías al fuego. Las baterías pueden explotar o tener filtraciones. Si no va a utilizar el control remoto durante un cierto periodo de tiempo, quite las baterías.

Uso del control remoto

- Apunte el control remoto hacia el receptor (A11) del aire acondicionado. El control remoto no debería estar más de 7 metros lejos del aparato (sin obstáculos entre el control remoto y el receptor).
- El control remoto debe manipularse con cuidado. No lo deje caer ni lo exponga a la luz directa del sol ni a fuentes de calor.



Nota: El control remoto puede ser almacenado de manera segura en el compartimiento apropiado (A12).

Descripción del mando a distancia




- D1.** Botón ON/STAND-BY
- D2.** Botón MODE
- D3.** Botón incremento
- D4.** Botón decremento
- D5.** Botón de flujo de aire
- D6.** Botón Swing
- D7.** Botón Silent
- D8.** Botón temporizador
- D9.** Botón Eco Real Feel

Encendido y apagado del aparato

- Enchufar en el toma.
- Pulse el  botón (D1), cuando se enciende, al acondicionador de aire comienza a funcionar en el mismo modo que cuando fue apagado.
- Para apagar el aparato, presione el botón .

Nota: Nunca apague el aparato quitando el enchufe.

Siempre apagar pulsando sobre el botón  y esperar unos minutos antes de retirar el enchufe. Sólo de esta manera el aparato realizará los controles estándar.

Selección de los modos de funcionamiento


Para seleccionar el modo de funcionamiento deseado, pulse repetidamente el botón MODE (D2) hasta que la función deseada este seleccionada.

La mayoría de los comandos disponibles en el control remoto corresponden a aquellos en el panel de control del aparato.

Selección de la temperatura

En el modo de acondicionamiento, pulse los botones \wedge (D3) y \vee (D4) los botones para aumentar/disminuir/aumentar la temperatura deseada.


Selección del flujo de aire

En modos de acondicionador y ventilación, presione el botón  (D5) para aumentar/disminuir el flujo de aire deseado.


Ajuste del temporizador

El temporizador permite retrasar el arranque o el apagado del aparato. Esta función prevendrá el desperdicio de electricidad mediante la optimización de los periodos de funcionamiento.

Cómo programar el apagado del modo de retraso

- Mientras el aparato está en cualquier modo de funcionamiento, se puede programar el modo de retraso.
- Pulse el  botón temporizador (D8), el símbolo del temporizador (C13) y las horas (C14) se iluminan.
- Pulse los botones \wedge (D3) y \vee (D4) hasta que el número de horas deseadas para apagar el aparato aparezcan en la pantalla.

Unos segundos después de que el temporizador se encuentra ajustado, el ajuste es adquirido, la pantalla muestra el modo de funcionamiento y el símbolo del temporizador permanece encendido.

Una vez que haya transcurrido el tiempo establecido, el acondicionador de aire se pone en espera. Para cancelar el programa del temporizador, pulse dos veces el  botón del temporizador (D8). El símbolo temporizador (C13) se apaga.

Nota: Una vez que el temporizador ha sido activado, por presionar el botón del temporizador solo una vez, las horas restantes para apagarse se mostrarán.

Cómo programar el inicio del modo de retraso

- Enchufe el aparato y ajuste en modo de espera.
- Pulse el \odot botón temporizador (D8), el símbolo del temporizador (C13) y las horas (C14) se iluminan.
- Pulse los botones \wedge (D3) y \vee (D4) hasta que aparezca el número de horas deseadas para iniciar el aparato. El inicio puede programarse en cualquier momento dentro de las 24 horas que siguen.

Unos segundos después de que el temporizador se encuentra ajustado, el ajuste es adquirido, la pantalla muestra el modo de funcionamiento y el símbolo del temporizador permanece encendido.

Cuando haya transcurrido el tiempo establecido, el aparato comenzará a funcionar en el mismo modo de funcionamiento que se había establecido anteriormente.

Para cancelar el programa del temporizador, pulse dos veces (D8) el botón del temporizador.

El símbolo temporizador (C13) se apaga.

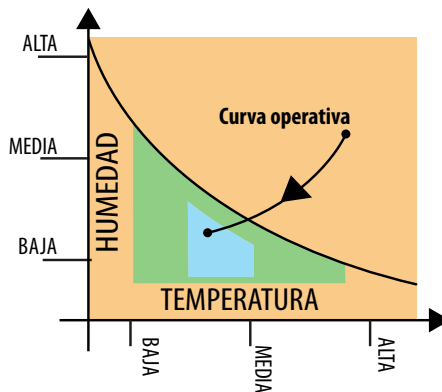
Nota: Una vez que el temporizador ha sido activado, por presione el botón del temporizador solo una vez, las horas restantes para iniciarse se mostrarán.



Función ECO Real Feel

Eco Real Feel es la tecnología innovadora de De'Longhi que trabaja simultáneamente en la reducción de temperatura y el control de humedad, asegurando un mejor nivel de confort. Con sistemas tradicionales, durante el tiempo de trabajo, las condiciones óptimas de confort pueden ser alcanzadas pero no aseguradas a lo largo del tiempo. Con ECO Real Feel, una vez que el óptimo confort es alcanzado, el PAC automáticamente modula la acción del compresor y el flujo de aire para conservarlo a lo largo del tiempo.

Para activar la función, presione el botón Eco Reel Feel (D9). El símbolo ECO Real Feel (C8) aparece.



Después de aproximadamente 1 minuto, el indicador ECO REAL FEEL (C16) se enciende. Cambia de color cuando se aproxima al mejor nivel de confort (véase el gráfico siguiente).

LUZ NARANJA: Condiciones de la habitación lejos del nivel óptimo.

LUZ VERDE: La mayoría de la gente siente buenas condiciones de la habitación, cerca al nivel óptimo.

LUZ AZUL: Mejor nivel de confort.

- El sentimiento de bienestar es una condición subjetiva. Por esta razón diferentes personas podrían juzgar diferentemente las mismas condiciones ambientales.
- En condiciones ambientales particularmente severas (largo tamaño del ambiente, altas temperaturas o humedad en el exterior, pobre aislamiento de la habitación, demasiadas personas o fuerte calor cargado en la habitación, fuerte exposición al sol...) este dispositivo puede no ser capaz de alcanzar el mejor nivel de confort.

Función Silent

Al activar esta función (disponible sólo en el modo de acondicionamiento) se reduce aún más el ruido de funcionamiento. Para activarla, pulse el botón de silencio (D7) en el control remoto. La pantalla mostrará el símbolo relativo (C10).






Función cambio

El botón swing (D6) activa y desactiva la función swing. Cuando el ventilador interno está en funcionamiento, la función swing distribuye el aire uniformemente en la habitación moviendo la solapa hacia adelante y hacia atrás alternativamente. Si se pulsa de nuevo, la compuerta se bloquea en su posición actual.

NOTA: Si el ventilador no está funcionando, la función swing tampoco funcionará. Para evitar dañar los mecanismos internos, la compuerta no debe ser movida manualmente.


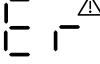

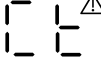
AP Auto-diagnóstico

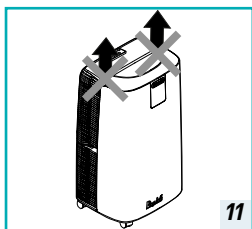
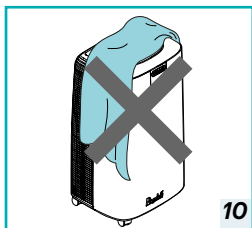
El aparato tiene un sistema de auto diagnóstico para identificar un número de averías. Los mensajes de error se muestran en la pantalla del dispositivo.

SI ... ES MOSTRADO,	SI ... ES MOSTRADO,	SI ... ES MOSTRA- DO,	SI ... ES MOSTRADO,	SI ... ES MOSTRADO,	SI ... ES MOSTRADO,
					
“Low Temperature” (Baja Temperatura) (Prevención de congelación)	“Humedad baja”	“High Level” (Alto nivel) (Bandeja interna llena) y alarma general	Falla 1 y alarma general	Falla 2 y alarma general	“Probe Failure” (Falla de la sonda) (Sonda dañada) y alarma general
...¿QUÉ DEBERÍA HACER?	...¿QUÉ DEBERÍA HACER?	...¿QUÉ DEBERÍA HACER?	...¿QUÉ DEBERÍA HACER?	...¿QUÉ DEBERÍA HACER?	...¿QUÉ DEBERÍA HACER?
El aparato está equipado con un dispositivo de protección contra congelación para evitar la formación excesiva de hielo. El aparato inicia de nuevo automáticamente cuando el proceso de descongelación es completado.	El mensaje sólo aparecerá cuando esté en la función Eco Real Feel, indicando que el nivel de humedad ambiente es extremadamente bajo. Para reanudar el funcionamiento, cambie la unidad a cualquier otro modo que no sea la función Eco Real Feel.	Vacíe la bandeja interior de seguridad siguiendo las instrucciones en el apartado “Funcionamiento de fin de temporada”.	Si este aparece, consulte al centro de servicio autorizado más cercano.	Si este aparece, consulte al centro de servicio autorizado más cercano.	Si este aparece, consulte al centro de servicio autorizado más cercano.

AP Auto-diagnóstico (sólo en algunos modelos)

El aparato tiene un sistema de auto diagnóstico para identificar un número de averías. Los mensajes de error se muestran en la pantalla del dispositivo.


SI ... ES MOSTRADO,	SI ... ES MOSTRADO,	SI ... ES MOSTRADO,	SI ... ES MOSTRADO,
			
Anomalía en el funcionamiento del aparato	Anomalía en el funcionamiento del aparato y alarma general	"Temperatura del compresor" muy alta	"Temperatura del compresor" muy alta y alarma general
...¿QUÉ DEBERÍA HACER?	...¿QUÉ DEBERÍA HACER?	...¿QUÉ DEBERÍA HACER?	...¿QUÉ DEBERÍA HACER?
Cuando esto aparece parpadeando, el aparato está proporcionando una comprobación y está operando algunos ciclos de funciones, después esta alarma desaparecerá.	Si este aparece, consulte al centro de servicio autorizado más cercano. Para restablecer la alarma, la unidad debe desenchufarse y volverse a enchufar.	Cuando esto aparece parpadeando, el flujo de aire está temporalmente forzado al máximo, después el flujo de aire debería volver a los valores correctos.	Si este aparece fijo, el dispositivo de protección ha intervenido para evitar una temperatura excesiva del compresor. Para restablecer la alarma, la unidad debe desenchufarse y volverse a enchufar.



Para garantizar resultados óptimos con el aire acondicionado, siga estas recomendaciones:

- cierre las ventanas y puertas en la habitación para ser acondicionada. Al usar el acondicionador de aire con instalación, usted debe dejar una puerta ligeramente abierta (tan solo 1 cm) para garantizar una ventilación adecuada.
- No utilice nunca el aparato en habitaciones muy húmedas (lavanderías automáticas, por ejemplo).
- Proteja la habitación de exposición directa al sol mediante el cierre parcial de las cortinas y/o persianas para que el aparato funcione de manera mucho más económica.
- No utilice nunca el aparato al aire libre.
- Asegúrese de que no haya fuentes de calor en la habitación.
- Asegúrese de que el aire acondicionado esté sobre una superficie nivelada.
- No cubra el aparato (fig. 10).
- Nunca deje objetos de ningún tipo sobre el aire acondicionado.
- Nunca obstruya la entrada de aire o rejillas de salida.
- Nunca levante el aparato desde el transportador de salida de aire, utilice las asas (fig. 11).

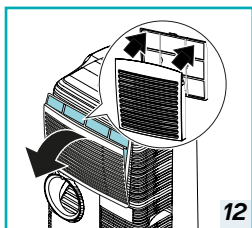
Limpieza

Antes de efectuar la limpieza o el mantenimiento, apague el aparato pulsando el botón  luego, desenchufarlo de la toma de corriente.

Limpieza de la carcasa

Usted debe limpiar el aparato con un paño ligeramente húmedo y luego secar con un paño seco. Por razones de seguridad, NUNCA lave el acondicionador de aire con agua.

¡Atención! Nunca use gasolina, alcohol o solventes para limpiar el aparato. Nunca rocíe insecticidas líquidos o similares.



Limpieza del filtro de aire

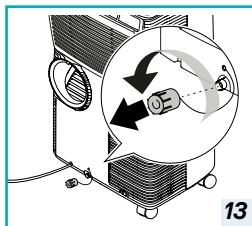
El filtro ayuda a atrapar el polvo y el polen.

Si el filtro está sucio, la circulación de aire podría verse afectada y podría disminuir la eficacia del aparato. Por eso es conveniente limpiar el filtro con regularidad. La frecuencia depende de la duración y condiciones de funcionamiento. Si la unidad es usada constantemente o sistemáticamente, es recomendable limpiar el filtro una vez a la semana.

El filtro está alojado en la rejilla de aspiración. Para limpiar el filtro, extraer como se muestra en la fig. 12. Utilice una aspiradora para remover el polvo acumulado en el filtro. Si está muy sucio, sumerja en agua caliente y enjuague varias veces. El agua nunca debe estar más caliente de 40°C. Después de lavar el filtro, dejar secar completamente antes de reposicionarlo.

Inicio de comprobaciones de temporada

Asegúrese que el cable de alimentación y conector no estén dañados y el sistema de tierra sea eficiente. Siga precisamente las instrucciones de instalación.



Operaciones de fin de temporada

Cuando almacene el aparato, le aconsejamos que vacíe el agua del circuito: retire la tapa externa (A10) desenroscándola en el sentido contrario a las agujas del reloj (fig. 13) y deje que el agua salga a un recipiente.

Cuando el aparato esté vacío, sustituya las tapas.

Limpie el filtro y secar completamente antes de rearmar.

Especificaciones técnicas

Voltaje de alimentación consulte la etiqueta de valor nominal

Máximo poder absorbido

durante acondicionamiento

Refrigerante

Capacidad de refrigeración

“
“
“

Condiciones límites

Temperatura ambiente para aire acondicionado $18^{\circ} \div 35^{\circ}\text{C}$

El transporte, llenado, limpieza, recuperación y eliminación de refrigerante deben ser realizados por un centro de servicio técnico designado por el fabricante.

El aparato debe ser eliminado por un centro especializado y designado por el fabricante.

¡Atención! PARA EVITAR DAÑOS A LA UNIDAD:

NUNCA TRANSPORTE O GIRE EL APARATO BOCA ABAJO O SOBRE SU COSTADO. SI ESTO SUCEDE, ESPERE 6 HORAS ANTES DE ENCENDER EL APARATO, SE RECOMIENDA 24 HORAS. Después de que la unidad ha estado sobre un costado, el aceite debe regresar al compresor para asegurar su correcto funcionamiento. Sin permitir a la unidad este tiempo (6-24 horas) la unidad puede funcionar sólo por un corto período de tiempo, y luego el compresor se descompone por falta de aceite.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aire acondicionado no viene encendido	no está enchufado en la toma	enchufe en el toma
	no hay corriente	espere
	el dispositivo de protección interna se ha activado	llame al centro de servicio autorizado
El aire acondicionado funciona solo por corto tiempo	hay pliegues o torceduras en la manguera de escape de aire	posicione la manguera de aire correctamente, manteniéndola lo más corta y libre de curvas posible para evitar embotellamientos
	algo está previniendo que el aire sea descargado	compruebe y remueva cualquier obstáculo obstruyendo la descarga de aire
El aire acondicionado funciona, pero no enfría la habitación	ventanas, puerta y/o cortinas abiertas	Cierre puertas, ventanas y cortinas, tomando en cuenta los “Consejos para el uso correcto” dados anteriormente
	hay fuentes de calor en la habitación (horno, secador de pelo, etc.)	elimine las fuentes de calor
	la manguera de escape de aire está desprendida del aparato	fije la manguera de escape de aire en el alojamiento en la parte trasera del aparato (fig. 1).
	filtro obstruido	limpie o reemplace el filtro como descrito anteriormente
	la especificación técnica del aparato no es adecuada para la habitación en la que está situado.	
Durante el funcionamiento, hay un olor desagradable en la habitación	filtro obstruido	limpie el filtro como descrito anteriormente
El aire acondicionado no funciona después de tres minutos de resetearlo	un dispositivo de protección interno impide al aparato ser reseteado hasta tres minutos han pasado desde que se apagó por última vez	espere. Este retraso es parte de un funcionamiento normal.
Uno de los siguientes mensajes es mostrado: Lt/ Lh/ HL/ F1/ F2/ PF/ (Er/ Ct sólo para AP98)	El aparato tiene un sistema de auto diagnóstico para identificar un número de averías.	Consulte el capítulo Auto-diagnóstico

